

HORSEMAN
VCC ***PRO***

ホースマンVCC PRO

取扱説明書
Instruction Manual

この度はホースマンVCC PROをお買い上げ頂き、ありがとうございました。
 ご使用の前に必ずこの取扱説明書をよくお読みください。
 お読みになったら大切に保管して下さいます様お願い申し上げます。

Thank you for your purchase of the HORSEMAN VCC PRO.
 Before operating the HORSEMAN VCC PRO, we suggest reading this
 Instruction Manual carefully.

Index

仕様	3	SPECIFICATIONS
使用上のご注意	3	CAUTIONS IN USE
各部の名称	4 - 5	NOMENCLATURES
VCC PROのセット		ASSEMBLING VCC PRO
●レンズの取付け	6	Attaching Lens ●
●レンズ位置の調整	6	Adjustment of Lens Position ●
●レンズパネルの取外し	6	Removing Lens Panel ●
●中判カメラ用レンズを使用する	7	Using Medium Format SLR Lens ●
●一眼レフアダプターの交換	7	Exchanging SLR Adapter ●
一眼レフカメラの取付け		ATTACHING SLR CAMERA
●一眼レフカメラの取り付け	8	Attaching SLR Camera ●
●ニコンマウント用取付けのご注意	8	Nikon Mount 【NOTE】●
VCC PROの操作		OPERATING VCC PRO
●画面のタテ位置ヨコ位置調整	9	Vertical/Horizontal Conversion of the format ●
●ピント合わせ	9	Focusing Operation ●
アオリ操作	10 - 11	CAMERA MOVEMENTS
その他の注意	12	CAUTIONS

一眼レフカメラのレンズマウントに装着し、スイング、チルト、シフト、ライズ/フォールの各アオリを可能とする付属装置	型 式 Type	Auxiliary equipment allowing swing, tilt, shift and rise/fall movements when attached to the lens mount of a digital SLR camera.
●ローデンシュトック・ロダゴン・デジタルレンズ 60mm～135mm ●ハッセルブラッドレンズ ●ペンタックス645レンズ ●マミヤ645レンズ ●大判カメラ用レンズ90～210mm	レンズ Lens	●Rodenstock Rodagon Digital Lenses 60mm～135mm ●Hasselblad Lenses ●Pentax 645 Lenses ●Mamiya 645 Lenses ●Large Format Lenses 90～210mm
72mm	トラック繰出量 Track Extension	72mm
キャノンEOSマウント、ニコンFマウント、ソニーEマウント	カメラマウント Camera Mount	Canon EOS mount Nikon F mount Sony E mount
JIS 1/4インチ (1ヶ所)	三脚ネジ穴 Tripod Socket	1/4 inch
H230 × W170 × D160mm (突起部を除く)	外形寸法 Dimensions	H230 × W170 × D160mm (Body Only)
重量 / Weight		
680g	本体/Body only	680g
キャノンマウント: 425 g ニコンマウント: 380 g ソニーEマウント: 380 g	一眼レフアダプター/ SLR Adapter	Canon mount : 425 g Nikon mount : 380 g Sony mount : 380 g
ロダゴン用: 65g ペンタックス645用: 100g マミヤ645用: 60g ハッセルブラッド用: 70g ダブルパネルリンホフ用: 170g	レンズパネル/ Lens Panel	Rodagon mount: 65g Pentax 645 mount: 100g Mamiya 645 mount: 60g Hasselblad mount : 70g Lens Panel for Linhof Technica: 170g
アオリ機構 / Camera Movements		
チルト: 前15° 後10° スイング: 左右各15° シフト: 左右各30mm	レンズスタンダード部/ Lens Standard	Tilt : 15° forwards / 10° Backwards Swing : 15° each (L/R) Shift : 30mm each (L/R)
ライズ・フォール: 各15mm シフト: 左右各20mm	バック部/Back	Rise / Fall : 15mm each Shift : 20mm each (L/R)

使用上のご注意

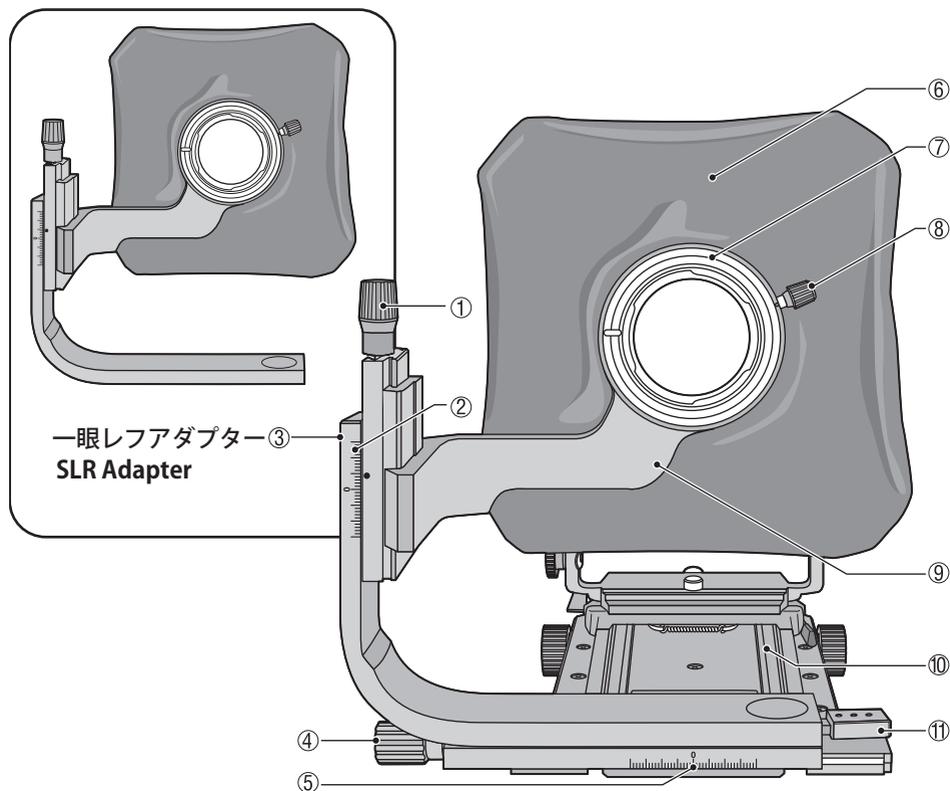
CAUTIONS IN USE

※各可動部の操作の前には、必ずロックを解除してください。ロックが効いている状態で無理な操作を行うと、駆動機構やロック機構に悪影響を与えることがあります。

※この取扱説明書に述べた各モジュールの分解組立は、簡単な設計になっていますが、それ以上の分解再組立は精度保持上高度の技術が必要としますので、分解はしないでください。

1. Be sure to release the appropriate lock before operating each camera movement. Forced operation in the locked position may damage the driving and locking mechanisms.
2. Assembling or disassembling the VCR PRO is relatively easy, but refrain from disassembling beyond the limits of each module as described in the instructions.

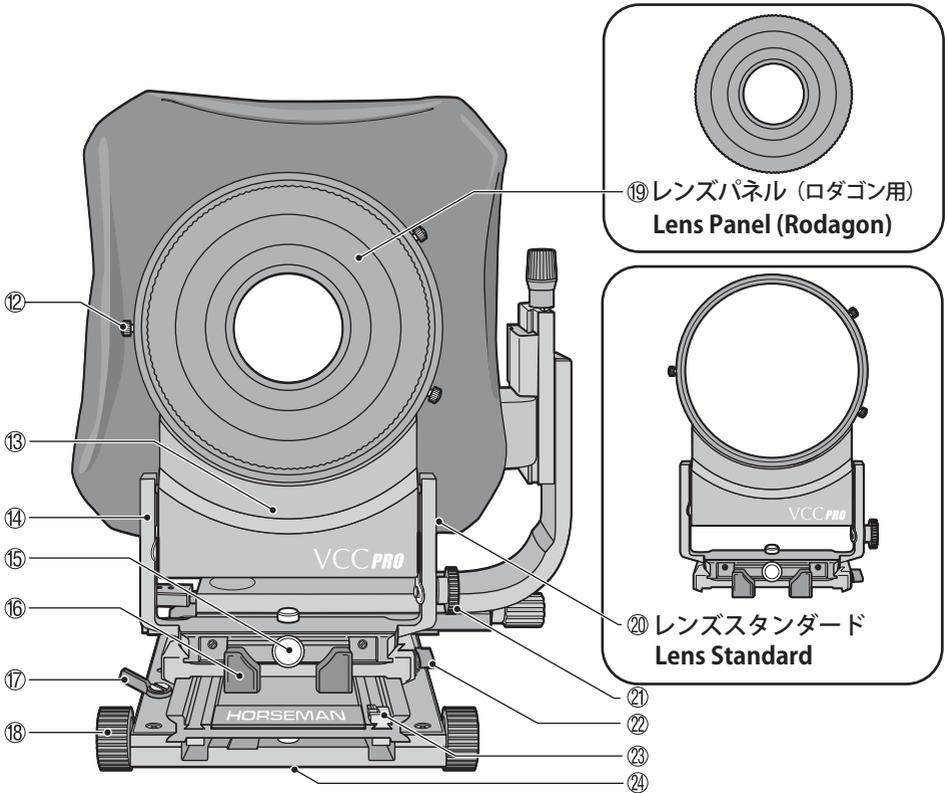
各部の名称



- ①ライズ/フォール(垂直移動)ノブ
- ②ライズ/フォールスケール
- ③一眼レフアダプター
- ④バックシフト(平行移動)ノブ
- ⑤バックシフトスケール
- ⑥蛇腹
- ⑦バヨネットマウント
- ⑧レボルビングロックノブ
- ⑨カメラサポート
- ⑩フォーカシングレール
- ⑪一眼レフアダプターロック

- ①Knob for Rise/Fall (Vertical shift)
- ②Scale for Rise/Fall
- ③SLR Adapter
- ④Knob for Lateral Shift (Back)
- ⑤Scale for Lateral Shift (Back)
- ⑥Bellows
- ⑦Bayonet Mount
- ⑧Revolving Lock Knob
- ⑨Camera Support
- ⑩Focusing Track
- ⑪SLR Adapter Lock

NOMENCLATURES



- ⑫ レンズ位置調整ロックノブ
- ⑬ フロントフレーム
- ⑭ アーム
- ⑮ フロントシフトロックノブ
- ⑯ 引出しツマミ
- ⑰ フォーカシングロックレバー
- ⑱ フォーカシングノブ
- ⑲ レンズパネル
- ⑳ レンズスタンダード
- ㉑ チルトロックノブ
- ㉒ スイングロック解除レバー
- ㉓ ストッパー
- ㉔ 三脚ネジ穴

- ⑫ Lens Position Adjustment Locking Knobs
- ⑬ Front Frame
- ⑭ Struts
- ⑮ Lock Knob for Lateral Shift (Front)
- ⑯ Pulling Out Grips
- ⑰ Focusing Lock Lever
- ⑱ Focusing Knobs
- ⑲ Lens Panel
- ⑳ Lens Standard
- ㉑ Lock Knob for Tilt
- ㉒ Lock Release Lever for Swing
- ㉓ Stopper
- ㉔ Tripod Socket

VCC PROのセット

● レンズの取付け

VCC PROにはあらかじめ、ロダゴンレンズ用のレンズパネル⑨が標準装備されています。ロダゴンレンズは、そのままパネルに対して時計回りに回転させてネジ込みます。

● Attaching Lens

The VCR PRO comes with Rodagon Lens Panel⑨ supplied as a standard accessory. Screw in the Rodagon lens by rotating it clockwise toward the panel.

● レンズ位置の調整

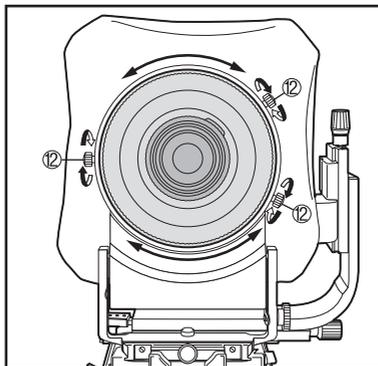
レンズの絞り指標を見やすい位置に調整します。

● Adjustment of Lens Position

Adjust the lens to a position where the diaphragm index of the lens is clearly visible.

1. レンズ位置調整ロックノブ⑫(3ヶ所)を半回転ほど緩めます。

※この時レンズ位置調整ロックノブが締め付けられているとレンズパネル自体が緩み、レンズが不安定になります。位置調整時は必ず調整ノブを緩めて行ってください。(注) 調整ノブは、緩め過ぎにご注意ください。



1. Loosen three Lens Position Locking Knobs ⑫ by half-turning each knob.
*If Lens Position Locking Knobs are securely fastened at this time, Lens Panel will become loose, resulting in unstable mounting of the lens. When adjusting the lens position, be sure to loosen the locking knobs. (Do not loosen the locking knobs too much.)

2. 絞り指標を見やすい位置まで回転させ、レンズ位置調整ロックノブを再度締め付けます。

2. Shift the diaphragm index to a position where it is easy to see, and then re-fasten the Lens Position Locking Knobs.

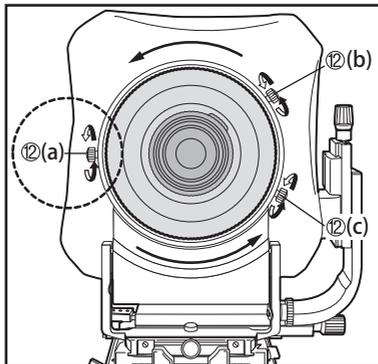
● レンズパネルの取外し

1. レンズパネルを取外す場合、レンズ位置調整ロックノブ⑫(a)のみを緩め、⑫(b)と⑫(c)の2ヶ所は締めます。(注) 調整ノブは、緩め過ぎにご注意ください。

2. レンズパネル自体を時計と反対方向に回転させ、取外します。

● Removing Lens Panel

1. For removing Lens Panel, while keeping Lens Position Locking Knobs -(b) and ⑫ -(c) fastened, loosen ⑫ -(a) knob ⑫. (Be careful so as not to loosen the knob too much.)
2. Rotate Lens Panel itself counterclockwise and remove the panel.



●中判カメラ用レンズを使用する

中判一眼レフ用レンズをご使用の場合は、それぞれのレンズ用のレンズパネル⑱をご使用下さい。

1. レンズを取付けたパネル⑱をVCC PROに対して時計回りに回転させてネジ込みます。

※この時レンズ位置調整ロックノブ⑫が締め付けられていることをご確認ください。(緩んでいると取付けることができません)

●Using Medium Format SLR Lens

Lenses for medium format SLR cameras can be used with relevant Lens Panel ⑱.

1. Rotate clockwise toward the VCC PRO and screw in the Panel ⑱ with a lens mounted.

【NOTE】 When rotating and screwing in the panel, check if the Locking Knobs ⑫ are securely fastened. (If they are loose, the lens cannot be mounted.)

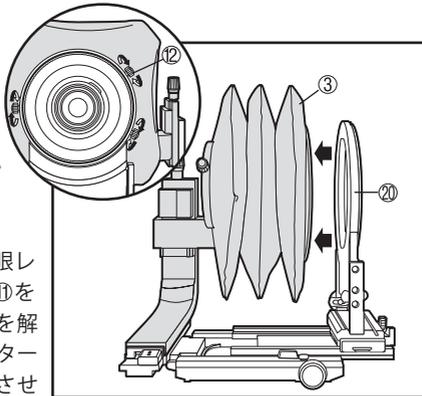
●一眼レフアダプターの交換

VCC PROは、一眼レフアダプターを交換することで、各一眼レフカメラ使用することができます。

●Interchanging SLR Adapters

The VCC PRO is designed to be mounted on SLR cameras by interchanging the SLR adapters.

1. レンズ位置調整ロックノブ(3ヶ所)⑫すべてを緩めます。レンズスタンダード⑳から一眼レフアダプター③を取り外します。

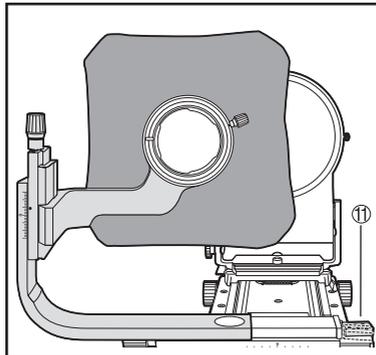


2. カメラバック側の一眼レフアダプターロック⑪を手前に引いてロックを解除し、一眼レフアダプター全体を左にスライドさせて取り外します。

1. Loosen the three Lens Position Locking Knobs ⑫. Then, remove SLR Adapter ③ from Lens Standard ⑳.

2. Pull SLR Adapter Lock ⑪ on the camera back side toward you to release locking, and then slide the whole SLR Adapter to the left to remove it.

3. カメラバック側から交換する一眼レフアダプターを取り付けます。一眼レフアダプターロックを戻してロックします。



4. レンズマウントのレンズ位置調整ロックノブに一眼レフアダプターの3つの穴を合わせて取り付け、調整ノブをすべて締めます。

3. Attach an alternative SLR Adapter from the camera back side, and lock the SLR adapter.

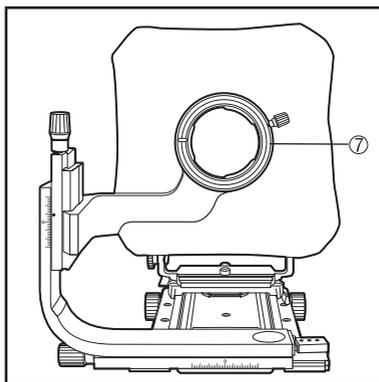
4. Align the three holes of the SLR Adapter to Lens Position Locking Knobs of the lens mount to attach the adapter and fasten the three locking knobs.

一眼レフカメラの取付け

ATTACHING SLR CAMERA

●一眼レフカメラの取り付け

一眼レフカメラを、カメラサポートのバヨネットマウント⑦に取付けます。

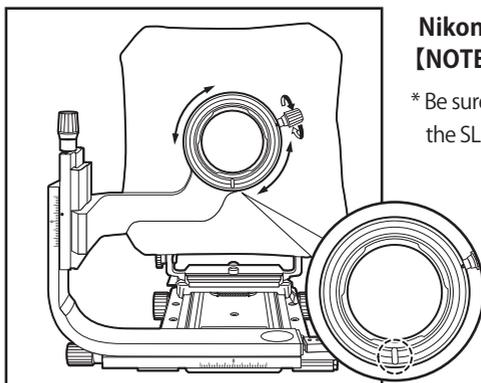


●Attaching SLR camera

Attach the SLR camera to the Bayonet Mount ⑦ of the Camera Support.

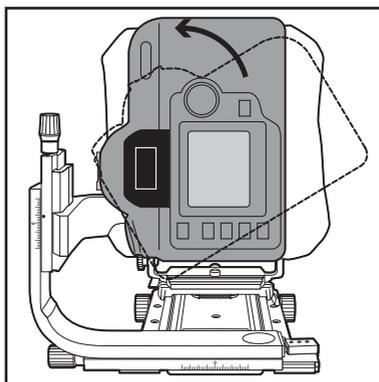
ニコンマウント用 【カメラ取付けのご注意】

※ニコンカメラの取付け
／取外しは必ず縦位置
で行ってください。



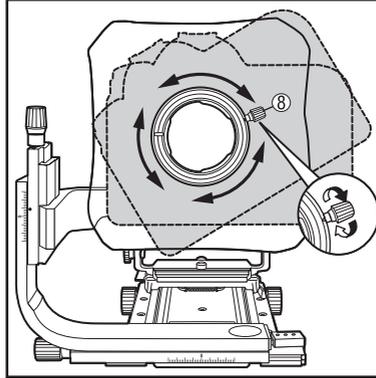
Nikon Mount 【NOTE】

* Be sure to attach / detach
the SLR at vertical position.



●画面のタテ位置／ヨコ位置の切替え ●Vertical / Horizontal Conversion of the format

カメラサポートのレボルピングロックノブ⑧を緩め、カメラを回転させ、再びレボルピングロックノブで固定します。
 ※カメラは水平／垂直位置より約5°大きく回転できるようになっています。



Loosen the Revolving Lock Knob ⑧, rotate the camera and tighten the Revolving Lock Knob.

* Camera can be rotated approx. 5 degrees greater than the actual horizontal/vertical positions.

【ご注意】

※一眼レフカメラにケーブルなどが接続されている場合、それらを一旦外さないとカメラを回転できない場合があります。

【NOTE】

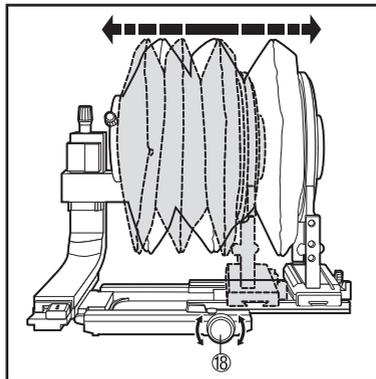
* When any cable is connected to the SLR, it might have to be disconnected before rotating the camera; please check carefully.

●ピント合わせ

ピント合わせは、フォーカシングノブ⑩で操作します。

● Focusing Operation

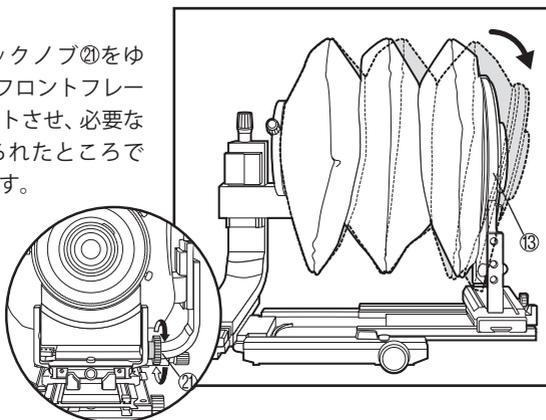
Focusing is done by working the Focusing Knobs ⑩ .



アオリ操作

チルト

チルトロックノブ④をゆるめ、手でフロントフレーム⑬をチルトさせ、必要な角度が得られたところでロックします。

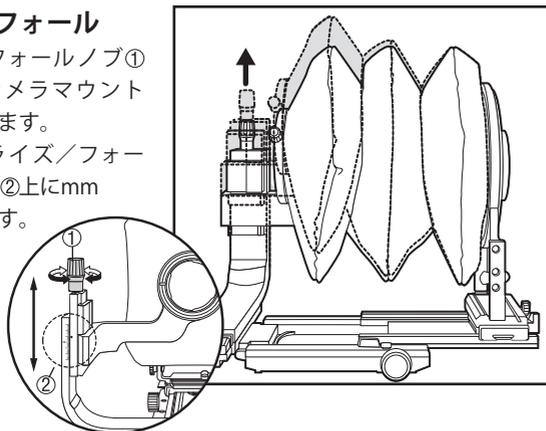


Tilt

Loosen the Lock Knob for Tilt ④, tilt the Front Frame ⑬ and lock it in position when the desired angle is set.

ライズ/フォール

ライズ/フォールノブ①を回すとカメラマウント側が上下します。移動量はライズ/フォールスケール②上にmmで示されます。

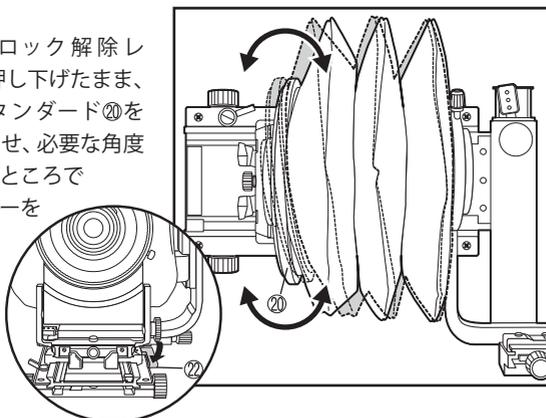


Rise / Fall

The camera mount side goes up and down when Knob for Rise/Fall ① is rotated. Movement distances are shown in mm on Scale for Rise/Fall ②.

スイング

スイングロック解除レバー②を押し下げたまま、レンズスタンダード⑳をスイングさせ、必要な角度が得られたところでロックレバーを離します。



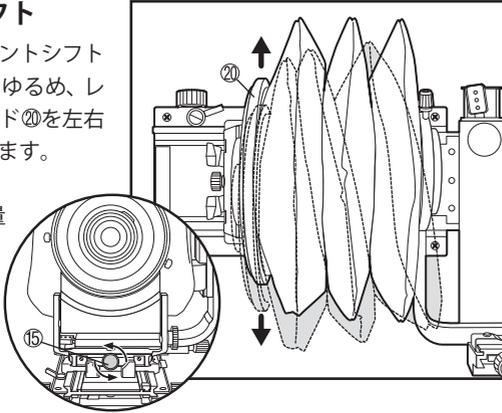
Swing

Push down on the Swing release ②, and the lens standard ⑳ can be now swung left or right 15° each way. When the lens standard has been swung to the position desired, remove your finger pressure, and the lens standard will hold in position. At zero position, the lens standard is click stopped.

フロントシフト

レンズ側のフロントシフトロックノブ⑮をゆるめ、レンズスタンダード⑳を左右に動かして行います。

必要な移動量が得られたらロックします。



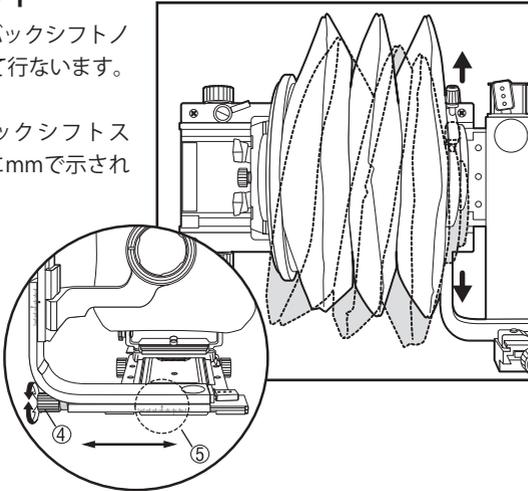
Lateral Shift (Front)

Loosen the Shift locking knob ⑮ which is prepared at the center of the lower part of the lens standard ⑳. Press (Thrust) the lens standard to left or right laterally. Stop and tighten the Shift locking knob when the lens standard has been crossed to the position desired.

バックシフト

カメラ側のバックシフトノブ④を回して行ないます。

移動量はバックシフトスケール⑤上にmmで示されます。



Lateral Shift (Back)

Lateral shift (back) can be performed by rotating Knob for Lateral Shift (back) ④ on the camera side.

Movement distances are shown in mm on Scale for Lateral Shift (back) ⑤.

その他のご注意

CAUTIONS

- レンズの絞りはカメラの露出計と連動しません。露出測定は絞り込み測光となります。
- カメラ内蔵の TTL 露出計はアオリを使用した場合正しく測光しないことがあります。
- カメラマウントによりアオリ操作時ケラレが生じる事があります。
- アオリ操作、あるいは長焦点レンズの使用時、ミラー切れを生ずることがあります。
- アオリを使った撮影の場合は、事前にテスト撮影をされることをお勧めします。
- ストッパーを外している場合は、レンズスタンダード部がレールから外れますのでご注意ください。

ロダゴン 60mm をご使用の場合

- ロダゴン 60mm をご使用の場合、近接撮影以外はアオリ操作はできません。
- ロダゴン 60mm で、ピント合わせを行う場合はすべての各可動部をニュートラルな状態にしてから行ってください。

- Camera's exposure meter may not work properly with using the VCC PRO.
- Image may be vignetted by the camera mount opening and/or mirror when camera movement is used.
- Mirror vignetting may be caused when camera movements or long focal length lenses are used.
- Test shooting is recommended before shooting by using camera movements.
- Be careful since the lens standard portion may disengage from the rail when the stopper is disengaged.

When Using Rodagon 60mm Lens

- When Rodagon 60mm lens is used, camera movement operations can not be performed except for photography in close focusing distances.
- When you wish to focus with Rodagon 60mm lens, set all movable portions to neutral positions beforehand.

KPI

株式会社ケンコープロフェッショナルイメージング
〒164-0001 東京都中野区中野5-68-10 KT中野ビル
TEL.03-6840-3622 FAX.03-6840-3861

Kenko Professional Imaging Co., Ltd

5-68-10 Nakano, Nakano-ku, Tokyo 164-0001, Japan
E-mail . info@kenko-pi.co.jp

www.kenko-pi.co.jp

- "HORSEMAN"/"ホースマン" は株式会社ケンコー プロフェッショナルイメージングの登録商標です。
- この取扱説明書は 2014 年 6 月現在のものです。
- この取扱説明書に記載の製品に関する外観・仕様などは予告無しに変更する場合があります。
- "HORSEMAN" is a registered trademark of Kenko Professional Imaging, Tokyo, Japan.
- Specifications are subject to change without notice.